



Xerox® VersaLink® C8000/C9000

Color Printer • Imprimante couleur • Stampante a colori • Farbdrucker • Impresora de color • Impressora de color • Impressora em cores • Kleurenprinter • Färgskrivare • Fargeskriver • Farveprinter • Váritulostin • Цветной принтер • Barevná tiskárna • Drukarka kolorowa • Színes nyomtató • Imprimantă color • Renkli Yazıcı • Εγχρωμός εκτυπωτής • طابعة بالألوان

Installation Guide
Guide d'installation

- IT Italiano

Guida all'installazione
- DE Deutsch

Installationsanleitung
- ES Español

Guía de instalación
- CA Català

Guia d'instal·lació
- PT Português

Guia de instalação
- NL Nederlands

Installatiehandleiding
- SV Svenska

Installationshandledning
- NO Norsk

Installasjonshåndbok
- DK Dansk

Installationsvejledning
- SU Suomi

Asennusopas
- RU Русский

Руководство по установке
- CS Čeština

Instalační příručka
- PL Polski

Instrukcja instalacji
- HU Magyar

Telepítési útmutató
- RO Română

Ghid de instalare
- TR Türkçe

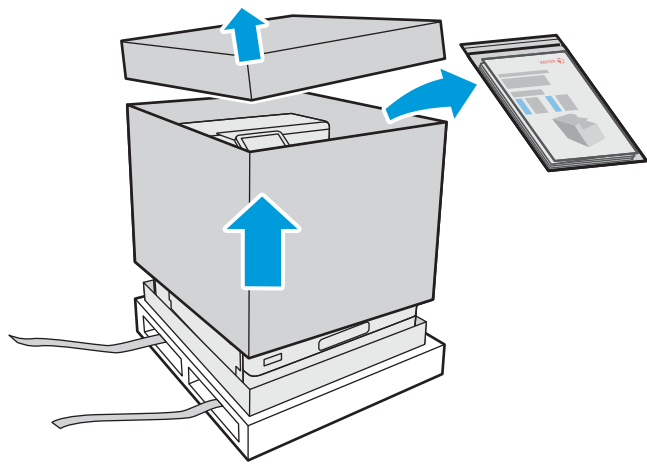
Kurulum Kilavuzu
- EL Ελληνικά

Οδηγός εγκατάστασης
- AR العربية

دليل التثبيت



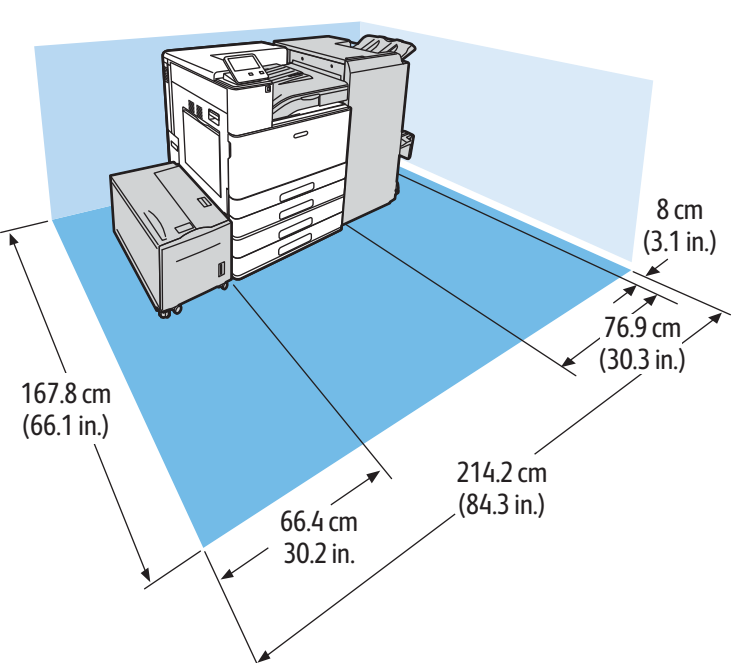
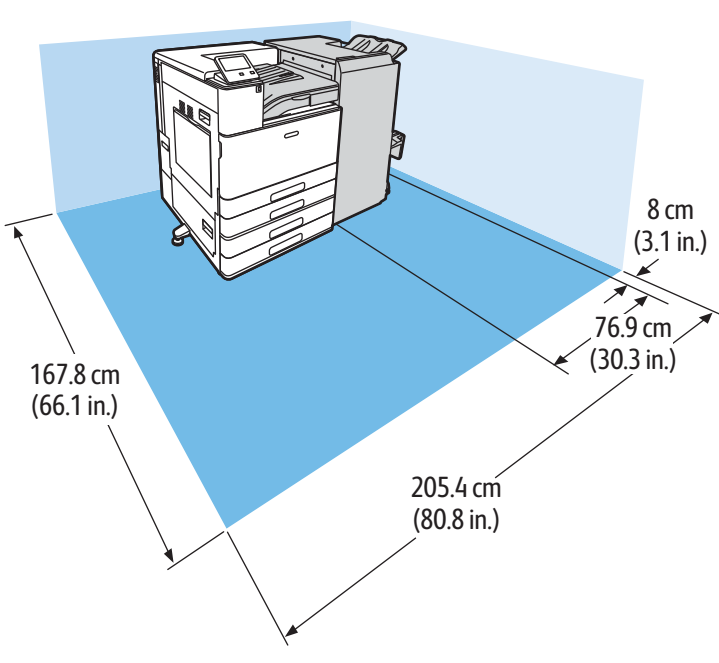
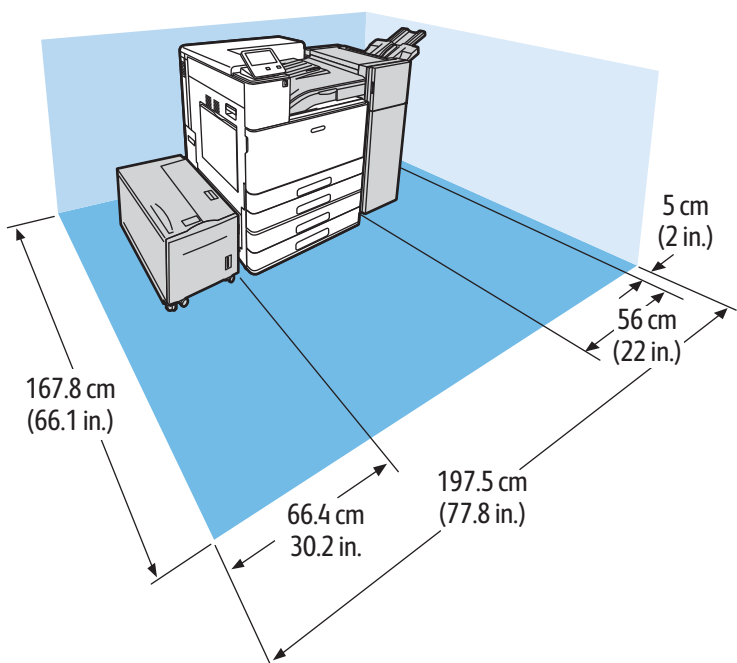
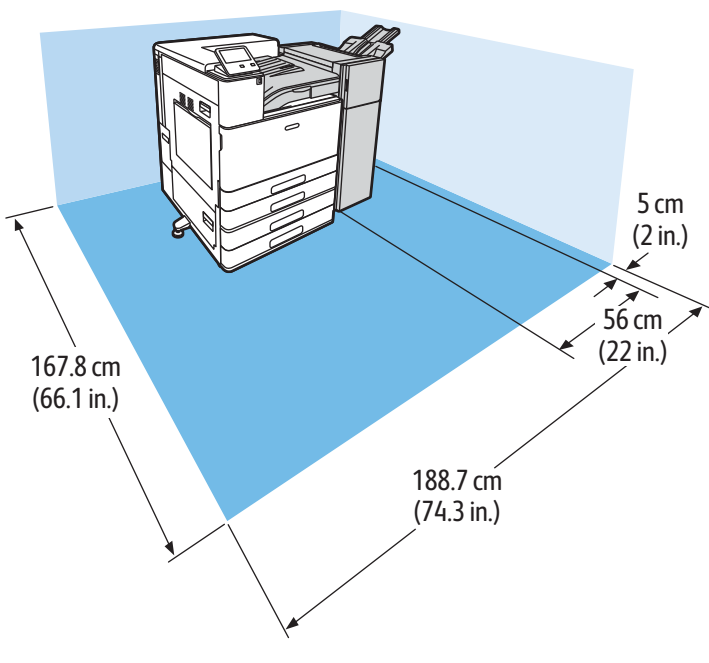
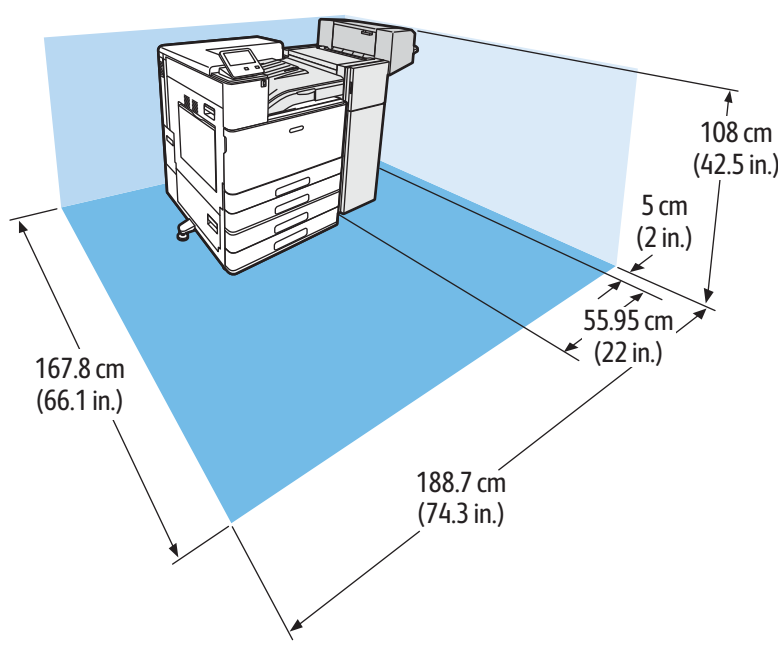
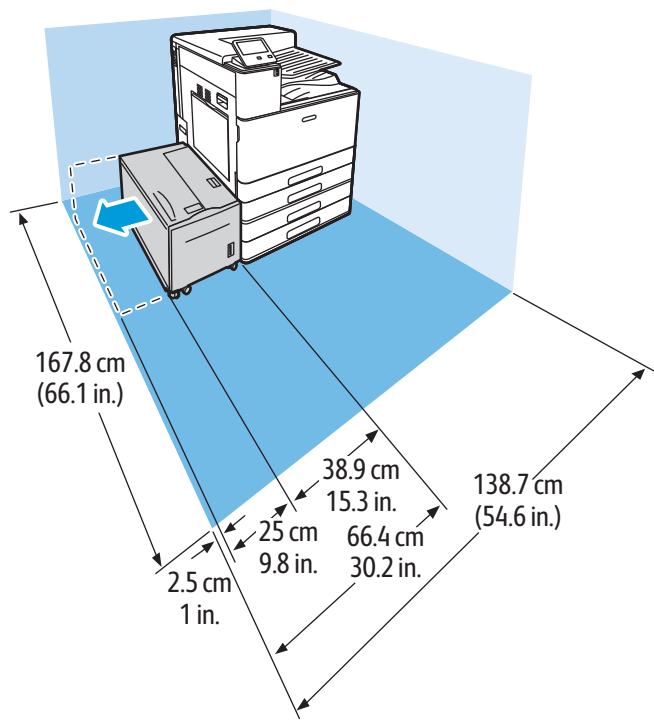
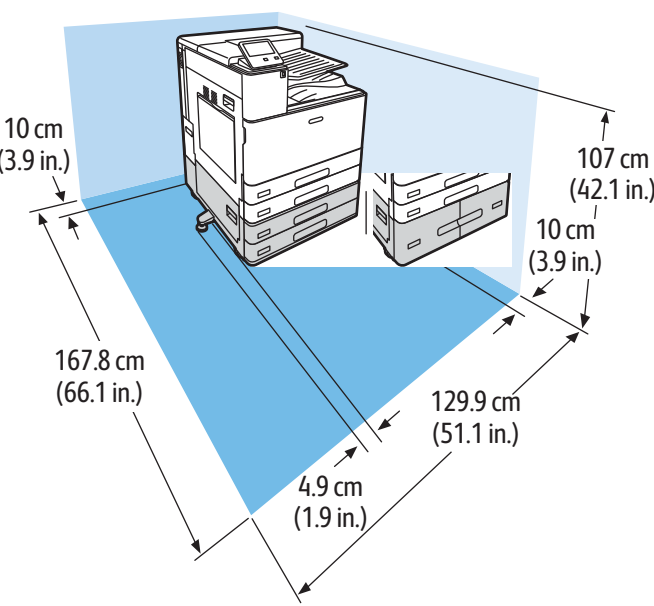
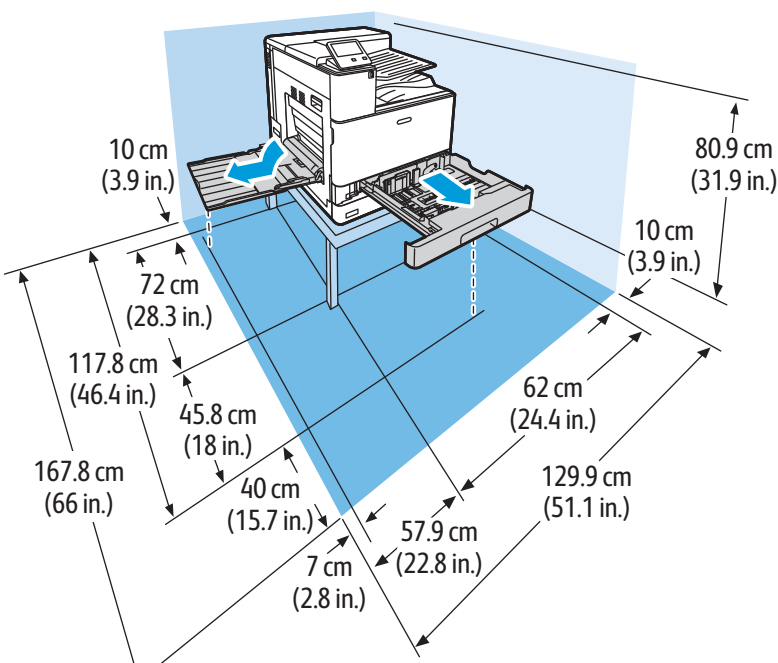
- 1
- EN Unpack the Printer.
- FR Déballiez l'imprimante.
- IT Disimballare la stampante.
- ES Drucker auspacken.
- DE Desembale la impresora.
- CA Traieu la impressora de l'embalatge.
- PT Desembale a impressora.
- NL Haal de printer uit de verpakking.
- SV Packa upp skrivaren.
- NO Pakk ut skriveren.
- DK Pak printeren ud.
- SU Ota tulostin pakkauksesta.
- RU Распакуйте принтер.
- CS Vybalte tiskárnu.
- PL Rozpakuj drukarkę.
- HU Csomagolja ki a nyomtatót.
- RO Despachetați imprimanta.
- TR Yazıcıyı ambalajından çıkarın.
- EL Βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία του.
- AR فك تغليف الطابعة.



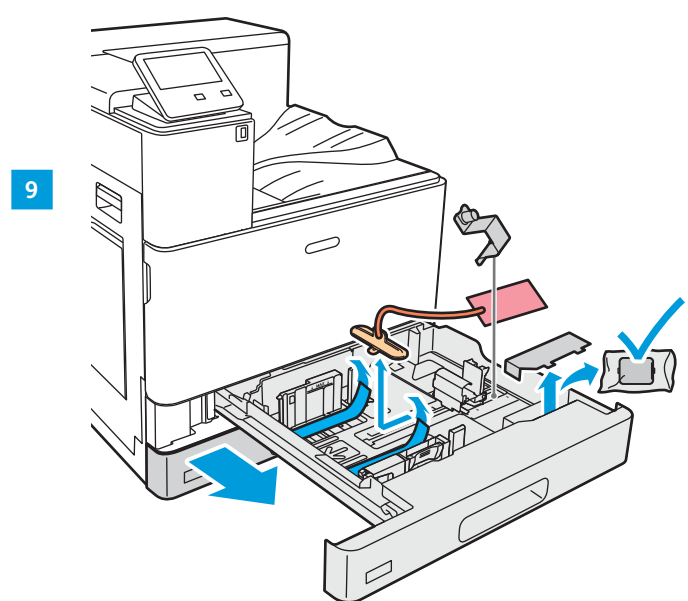
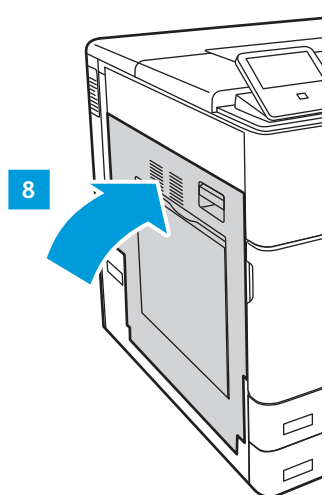
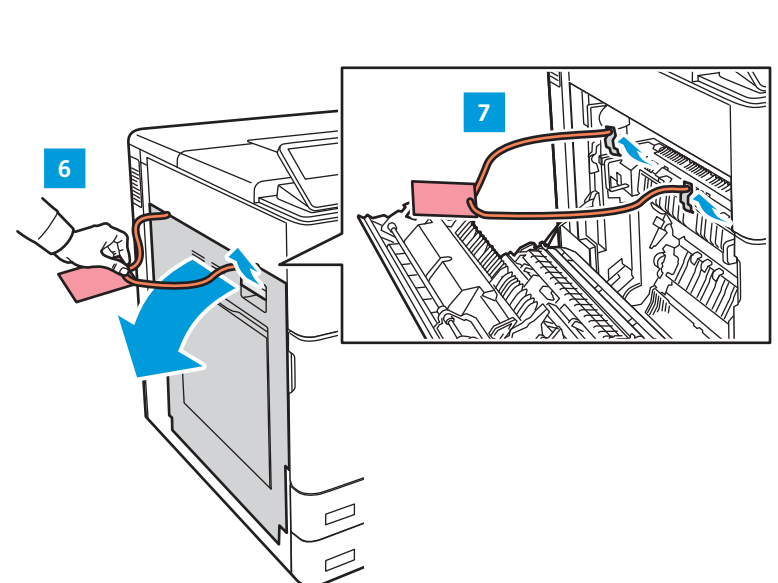
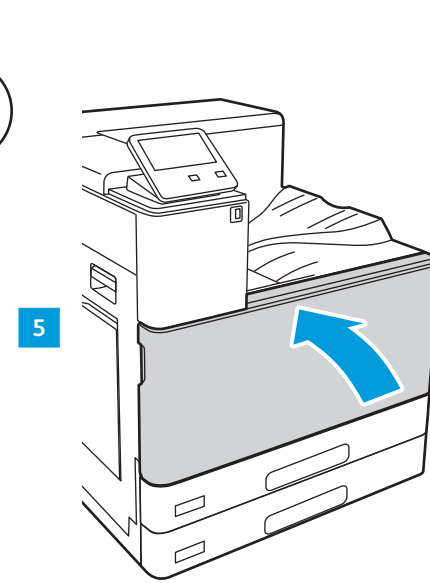
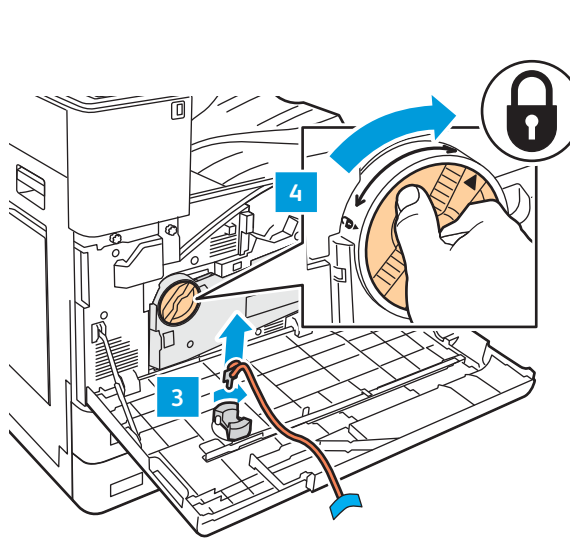
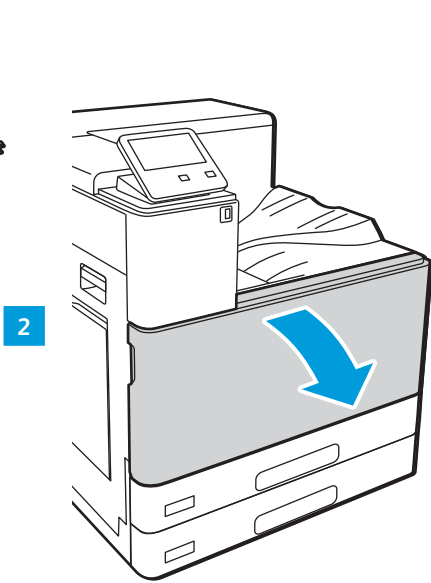
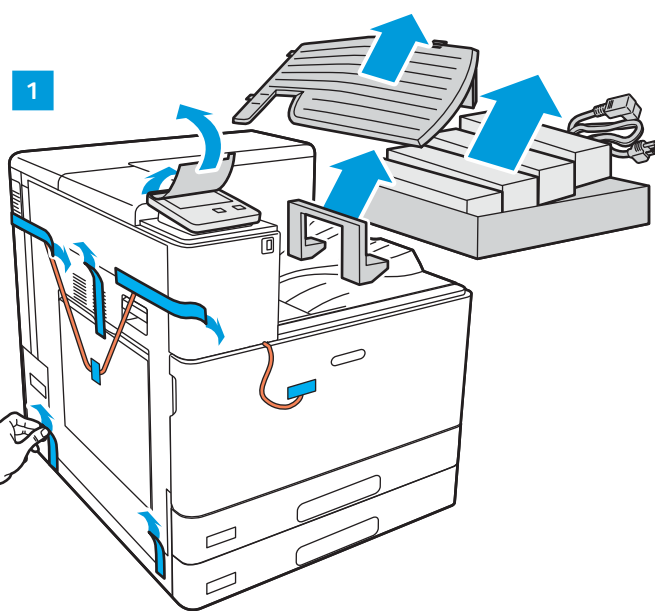
- 

80.8 kg
178 lb.
- EN Professional Installation required.
- FR Installation professionnelle requise.
- IT È richiesta l'installazione professionale.
- ES La instalación debe ser realizada por profesionales cualificados.
- CA Cal que la instal·lació sigui realitzada per professionals qualificats.
- PT Necessita de instalação feita por profissionais.
- NL Professionele installatie vereist.
- SV Professionell installation krävs.
- NO Profesjonell montering påkrævet.
- DK Professionel installation påkrævet.
- SU Ammatilaisen tekemä asennus vaaditaan.
- RU Требуется профессиональная установка.
- CS Vyžadována profesionální instalace.
- PL Wymagana profesjonalna instalacja.
- HU Üzembe helyezését csak szakember végezheti.
- RO Instalarea va fi făcută obligatoriu de profesioniști.
- TR Profesyonel Kurulum Gerekli.
- EL Απαιτείται εγκατάσταση από επαγγελματία.
- AR مطلوب التركيب بواسطة أشخاص مختصين

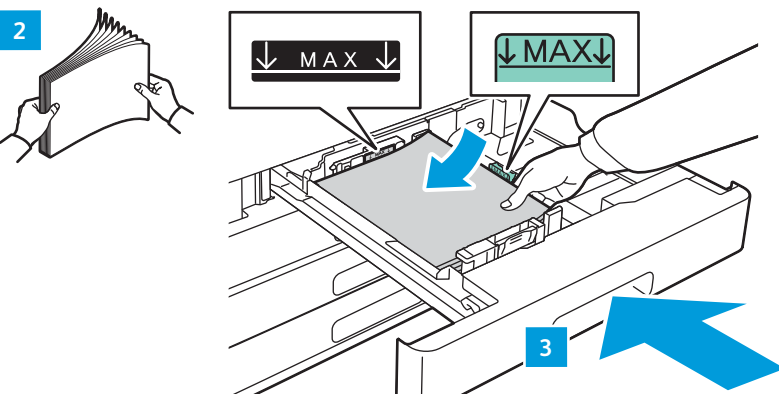
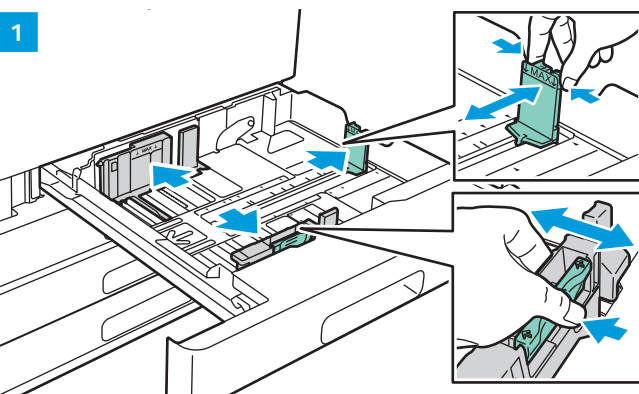
- 2
- EN Select a location.
- FR Choisissez l'emplacement.
- IT Selezionare una posizione.
- ES Seleccione la ubicación.
- CA Seleccioneu una ubicació.
- PT Escolha um local.
- NL Kies een locatie.
- SV Välj en plats.
- NO Velg en plassering.
- DK Vælg en placering.
- SU Valitse sijoituspaikka.
- RU Выберите место.
- CS Zvolte umístění přístroje.
- PL Wybierz lokalizację.
- HU Válassza ki a nyomtató helyét.
- RO Selectați o locație.
- TR Bir konum seçin.
- EL Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή.
- AR حدد موقعًا.



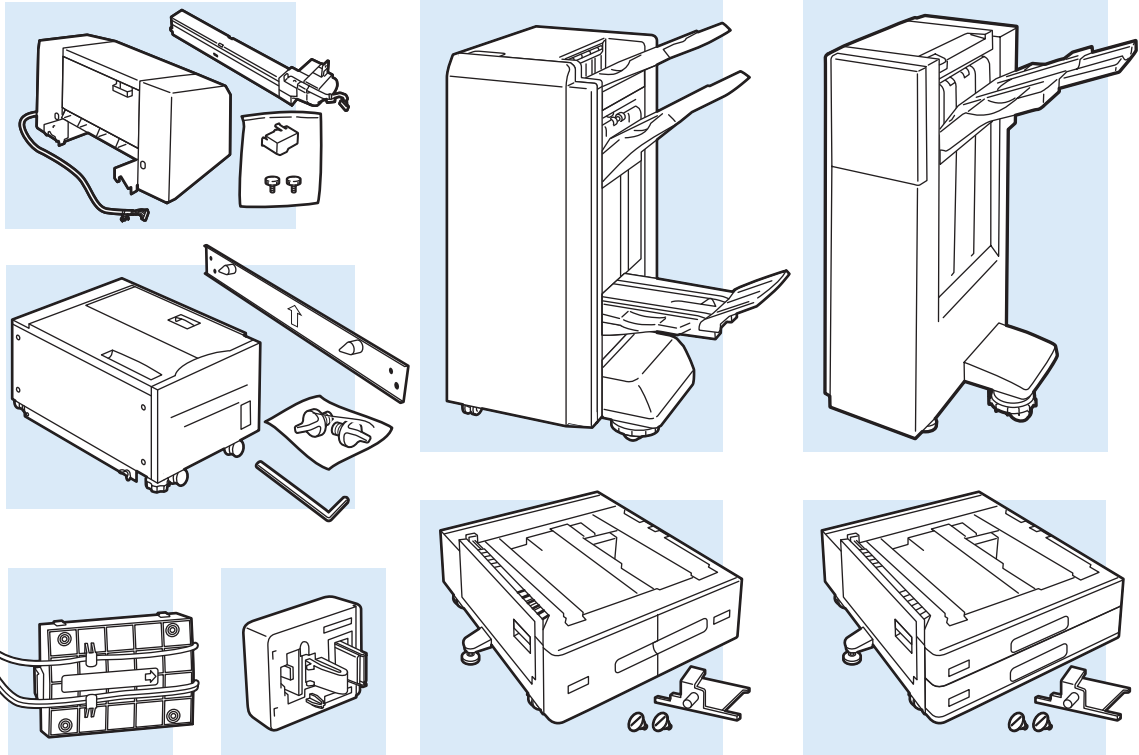
- 3
- EN Remove the packing material.
- FR Retirez le matériel d'emballage.
- IT Rimuovere il materiale di imballaggio.
- ES Verpackung entfernen.
- CA Quite el material de embalatge.
- PT Traieu o material de embalagem.
- NL Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- SV Ta bort förpackningsmaterialet.
- NO Fjern emballasjen.
- DK Fjern emballagen.
- SU Poista pakkausmateriaali.
- RU Снять упаковочный материал.
- CS Odstraňte balicí materiál.
- PL Usuń opakowanie.
- HU Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- RO Îndepărtați ambalajul.
- TR Ambalaj materyalini çıkarın.
- EL Αφαιρέστε το υλικό της συσκευασίας.
- AR أزل مواد التغليف.



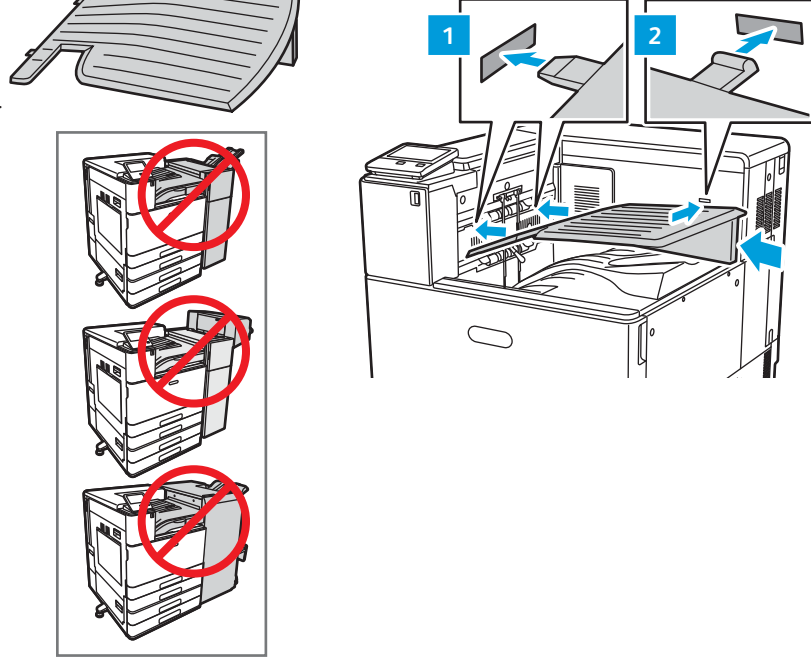
- 4
- EN Load the paper tray.
- FR Chargez le bac papier.
- IT Caricare il vassoio carta.
- ES Cargue la bandeja de papel.
- CA Col·loqueu la safata.
- PT Coloque a bandeja de papel.
- NL Plaats het papier in de papierlade.
- SV Fyll på pappersfacket.
- NO Legg i papirmagasinet.
- DK Sæt papirmagasinet i.
- SU Täytä paperilusta.
- RU Вложить бумагу в лоток.
- CS Naplňte zásobník papíru.
- PL Załaduj tacę papieru.
- HU Töltse meg a papírtálcát.
- RO Încărcăți tava de hârtie.
- TR Kağıt kasetini yükleyin.
- EL Τοποθετήστε χαρτί στο δίσκο.
- AR حمل درج الورق.



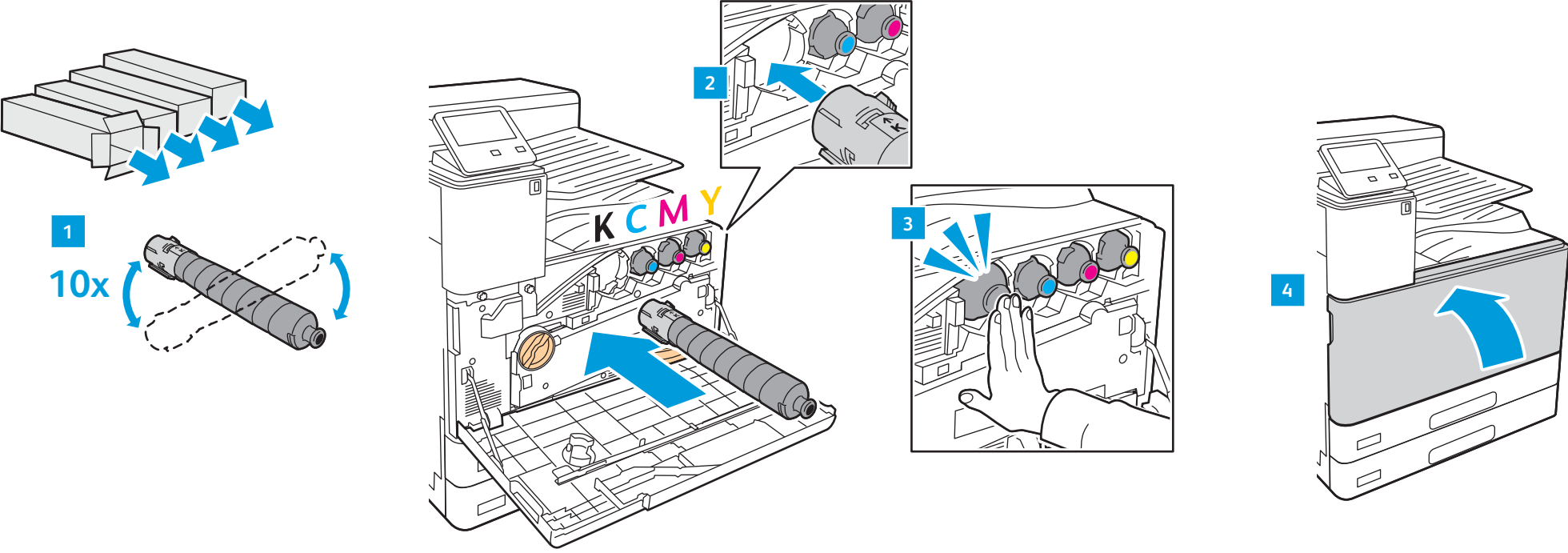
- 5
1. Install the options.
2. Installez les options.
3. Installare le opzioni.
4. Optionen installieren.
5. Instale las opciones.
6. Instaleu les options.
7. Instale os opcionais.
8. Installeer de opties.
9. Installera alternativen.
10. Installer alternativene.
11. Installer muligheder og udstyr.
12. Asenna lisälaitteet.
13. Установить опции.
14. Nainstalujte volby.
15. Zainstaluj opcje.
16. Telepitse az opcionális tartozékokat.
17. Instalati optiunile.
18. Seçenekleri yükleyin.
19. Εγκαταστήστε τον προαιρετικό εξοπλισμό.
20. ركب العناصر الاختيارية.



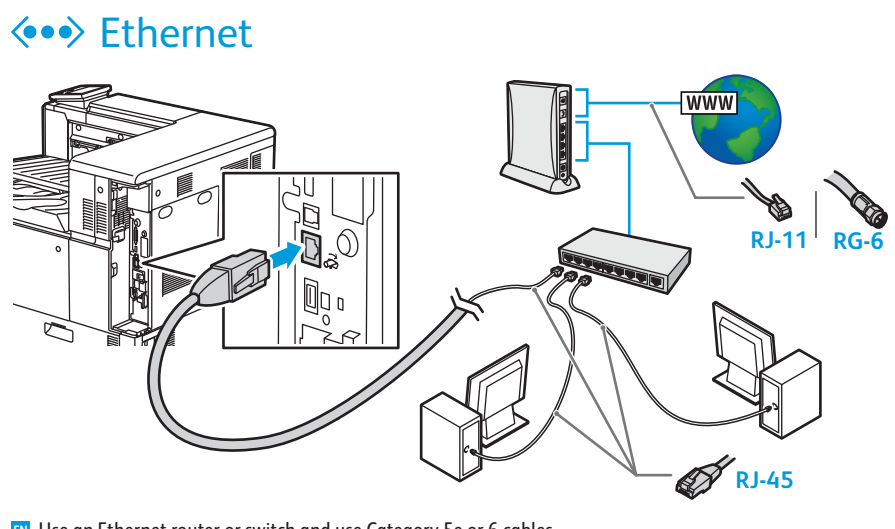
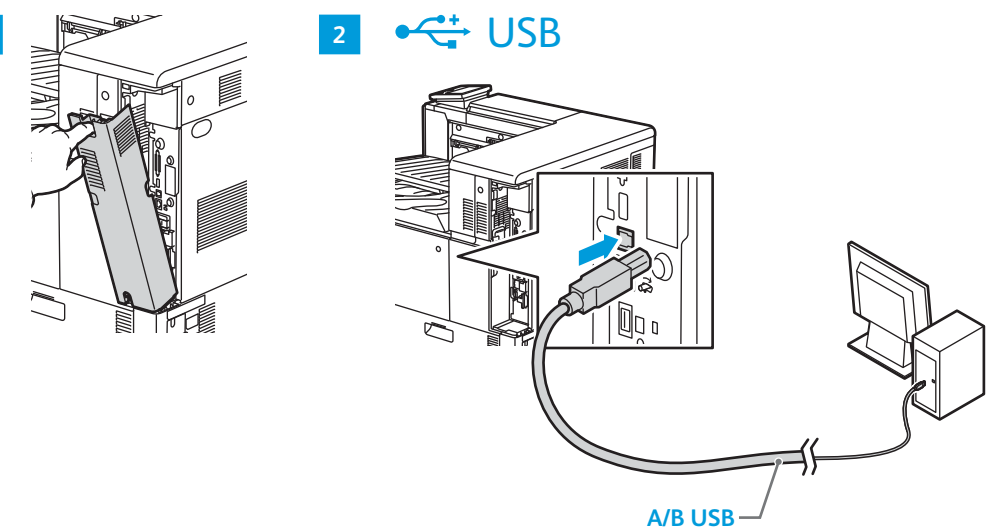
- 6
1. Install the Output Tray and Stabilizer Foot as needed.
2. Installez le bac récepteur et le pied stabilisateur le cas échéant.
3. Installare il vassoio di uscita e il supporto di stabilizzazione, se necessario.
4. Ausgabefach und Stützfuß nach Bedarf montieren.
5. Instale la bandeja de salida y el pie estabilizador según sea necesario.
6. Instaleu la safata de sortida i la base d'estabilització com calgui.
7. Instale a bandeja de saída e o pé estabilizador conforme necessário.
8. Installeer zo nodig de opvangbak en stabilisatievoet.
9. Installera utmatningsfacket och stabiliseringsfoten efter behov.
10. Monter mottakeren og støtteben efter behov.
11. Installeér udfaldsbakken og stabiliseringsfoden efter behov.
12. Asenna luovutuslusta ja vakautusjalka tarpeen mukaan.
13. Установите выходной лоток и опору.
14. Podle potreby nainstalujte výstupní přihrádku a stabilizační nožku.
15. Zainstaluj odpowiednio tacę wyjściową i stopę stabilizatora.
16. Szerelje fel a gyűjtőtálcát és szükség esetén a stabilizáló lábat.
17. Instalati tava de ieşire şi piciorul de stabilizare în funcţie de necesităţi.
18. Çıktı Kasetini ve Stabilizör Ayarını gerektiği gibi takın.
19. Τοποθετήστε το δίσκο εξόδου και το πόδι σταθεροποίησης όπως απαιτείται.
20. قم بتركيب درج الإخراج وقدم التثبيت حسب الحاجة.



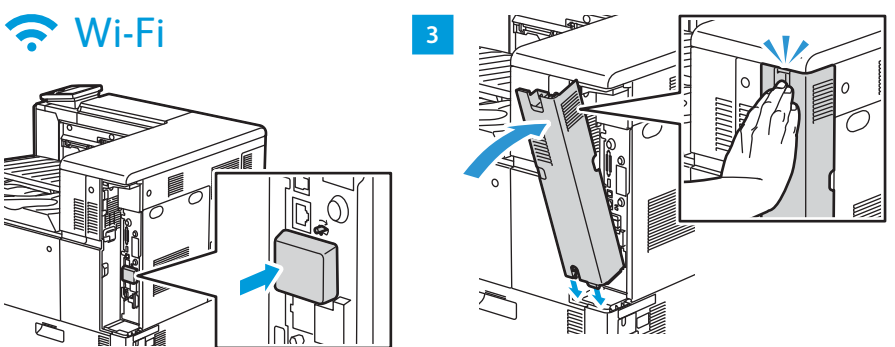
- 7
1. Install the Toner Cartridges.
2. Installez les cartouches de toner.
3. Installare le cartucce toner.
4. Tonermodule einsetzen.
5. Instale los cartuchos de tóner.
6. Instaleu els cartutxos de tòner.
7. Instale os cartuchos de toner.
8. Installeer de tonercassettes.
9. Installera färgpulverkassetterna.
10. Sett inn färgpulverkassettene.
11. Installér tonerpatronerne.
12. Asenna värikasetit.
13. Вставьте тонер-картриджи.
14. Nainstalujte kazety s tonerem.
15. Zainstaluj kasety z tonerem.
16. Tegye be a festékkazettákat.
17. Instalati cartuşele cu toner.
18. Toner Kartuşlarını takın.
19. Τοποθετήστε τις κασέτες γραφίτη.
20. قم بتركيب خراطيش مسحوق الحبر.



- 8
1. Select a printer connection.
2. Choisissez une connexion d'imprimante.
3. Selezionare una connessione stampante.
4. Druckeranschluss wählen.
5. Elija la conexión de la impresora.
6. Selezionare una connexió d'impresora.
7. Seleccione uma conexão de impressora.
8. Selecteer een printerverbinding.
9. Välj en skrivaranslutning.
10. Velg en skrivertilkopling.
11. Vælg en printerforbindelse.
12. Valitse tulostinliitäntä.
13. Выбрать тип подключения принтера.
14. Zvolte připojení tiskárny.
15. Wybierz połączenie drukarki.
16. Csatlakoztassa a nyomtatót.
17. Selectați o conexiune de imprimantă.
18. Bir yazıcı bağlantısı seçin.
19. Επιλέξτε σύνδεση για τον εκτυπωτή.
20. حدد طريقة اتصال الطابعة.

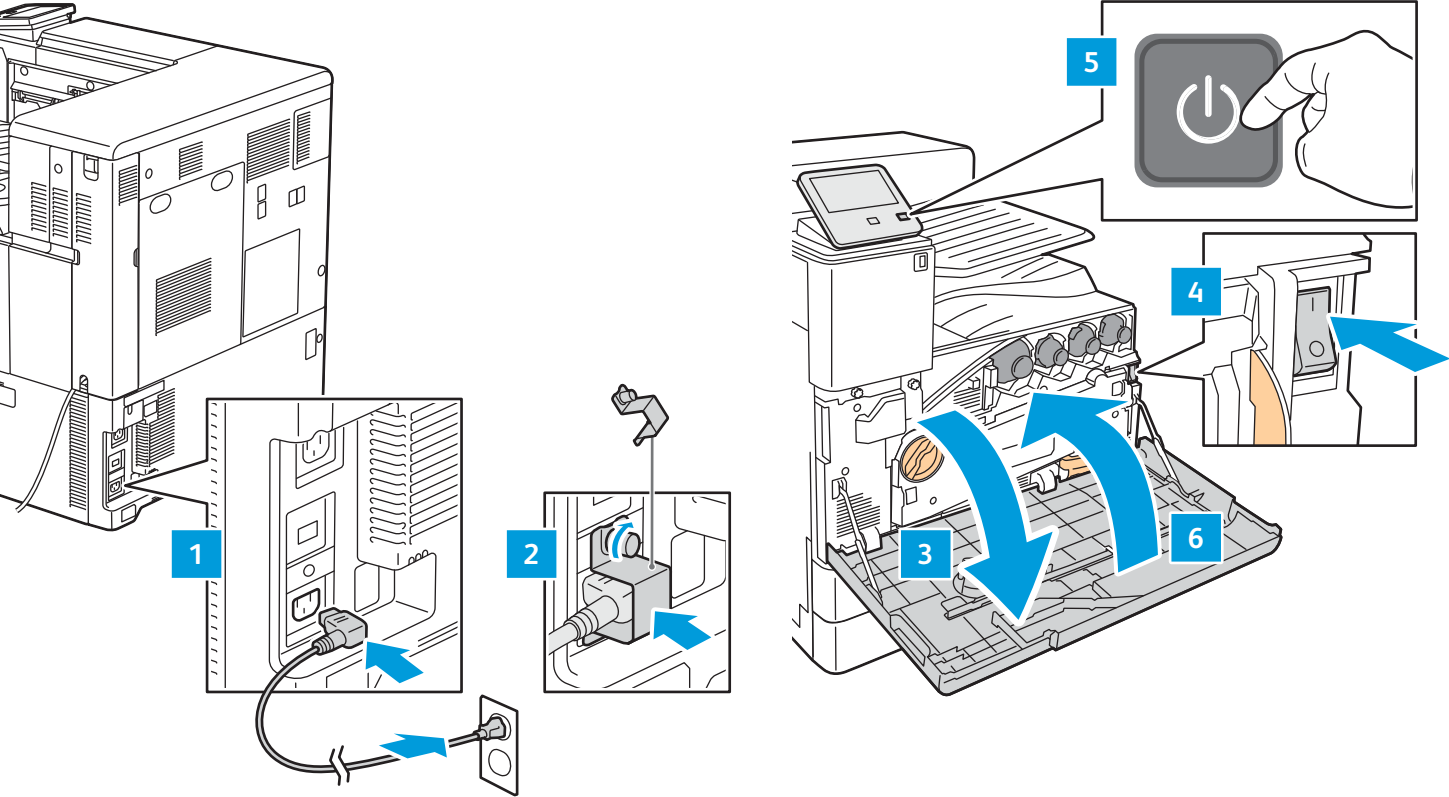


1. Use an Ethernet router or switch and use Category 5e or 6 cables.
2. Utilisez un commutateur ou un routeur Ethernet et des câbles de catégorie 5e ou 6.
3. Utilizzare un router Ethernet o cambiare e utilizzare cavi categoria 5e o 6.
4. Ethernet-Router oder -Switch und Kabel der Kategorie 5e oder 6 verwenden.
5. Use un conmutador o un encaminador Ethernet y cables categoría 5e o 6.
6. Utilizeu un enrutador d'Ethernet o un commutador, i cables de categoria 5e o 6.
7. Use o interruptor ou roteador Ethernet e use os cabos de Categoria 5e ou 6.
8. Gebruik een Ethernet-router of -switch en categorie 5e- of 6-kabels.
9. Använd en Ethernet-router eller -switch och använd kablar av kategori 5e eller 6.
10. Bruk en Ethernet-ruter eller svitsj og bruk Category 5e- eller 6-kabler.
11. Brug en Ethernet-router eller skift og brug kategori 5e- eller 6-kabler.
12. Käytä Ethernet-reitintä tai -kytkintä ja luokan 5e tai 6 kaapeleita.
13. Использовать маршрутизатор или коммутатор Ethernet и кабели категории 5e или 6.
14. Použite směrovač nebo přepínač sítě Ethernet a kabely kategorie 5e nebo 6.
15. Użyj przełącznika lub routera sieci Ethernet oraz kabli kategorii 5e lub 6.
16. Használjon Ethernet-routert vagy -switchet, valamint 5e vagy 6-os kategóriájú kábeleket.
17. Utilizați un ruter sau switch Ethernet și cabluri de categorie 5e sau 6.
18. Bir Ethernet yönlendirici veya switch kullanın ve Kategori 5e veya 6 kablo kullanın.
19. Χρησιμοποιήστε δρομολογητή ή μεταγωγέα Ethernet και καλώδια Κατηγορίας 5e ή 6.
20. استخدم موجه أو مفتاح Ethernet، واستخدم كابلات الفئة 5e أو 6.



1. For an optional Wi-Fi setup, refer to the User Guide.
2. Pour la configuration Wi-Fi (en option), reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
3. Per configurare una connessione Wi-Fi (opzionale), fare riferimento alla Guida per l'utente.
4. Anweisungen zur optionalen WLAN-Einrichtung siehe Benutzerhandbuch.
5. Para una configuración de Wi-Fi opcional, remítase a la Guía del usuario.
6. Per obtenir informació sobre la configuració sense fils opcional, consulteu el Manual d'usuari.
7. Para uma instalação de Wi-Fi opcional, consulte o Guia do Usuário.
8. Voor een optionele Wi-Fi-configuratie raadpleegt u de Handleiding voor de gebruiker.
9. Se Användarhandbok för inställning av Wi-Fi (tillval).
10. Hvis du vil sette opp Wi-Fi, kan du se i Brukerhåndboken.
11. Se Betjeningsvejledningen for en valgfri Wi-Fi opsætning.
12. Valinnaisen Wi-Fi asetuksen katso Käyttöopas.
13. Сведения о настройке опциональной функции Wi-Fi см. Руководство пользователя.
14. Pokyny k voliteľnému nastavení Wi-Fi nájdete v Uživatelské príručke.
15. Informacje na temat opcjonalnej konfiguracji sieci Wi-Fi można znaleźć w Przewodniku użytkownika.
16. A külön beszerezhető Wi-Fi-adapter konfigurálását a Felhasználói útmutató tárgyalja.
17. Pentru configurarea Wi-Fi opțională, consultați Ghidul de utilizare.
18. İsteğe bağlı bir Wi-Fi kurulumu için bkz. Kullanım Kılavuzu.
19. Για προαιρετική ρύθμιση Wi-Fi, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης.
20. بالنسبة لإعداد iF-iW الاختياري، ارجع إلى دليل المستخدم.

- 9
1. Connect the power.
2. Branchez sur la prise.
3. Collegare all'alimentazione.
4. Netzkabel anschließen.
5. Conecte la alimentación eléctrica.
6. Connecteu l'alimentació.
7. Conecte a alimentație electrică.
8. Sluit de printer aan op de netspanning.
9. Slå på strømmen.
10. Kople til strømmen.
11. Tilslut strøm.
12. Kytke virta.
13. Подключить питание.
14. Zapojte napájení.
15. Podłącz zasilanie.
16. Csatlakoztassa a tápkábelt.
17. Conectați alimentarea cu curent.
18. Gücü bağlayın.
19. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
20. قم بتوصيل الطاقة.



- 10
1. Follow the prompts for panel language and device configuration.
2. Suivez les invites de configuration de la langue d'interface et de l'imprimante.
3. Seguire le richieste per lingua del pannello e configurazione dispositivo.
4. Anweisungen zur Einstellung der Steuerpultsprache und Gerätekonfiguration befolgen.
5. Siga las indicaciones para configurar la impresora y el idioma del panel.
6. Seguiu les indicacions per definir l'idioma del tauler i la configuració del dispositiu.
7. Siga as instruções para o idioma do painel e configuração do dispositivo.
8. Volg de aanwijzingen voor de paneeltaal en apparaatconfiguratie.
9. Följ anvisningarna för panelspråk och enhetskonfiguration.
10. Følg instruksjonene for panelspråk og enhetskonfigurasjon.
11. Følg instruksjonene for panelsprog og enhedskonfiguration.
12. Määritä ohjaustaulun kieli ja laitteen konfigurointi ohjeiden mukaisesti.
13. Выберите язык для панели и конфигурацию аппарата.
14. Podle pokynů vyberte jazyk panelu a nakonfigurujte zařízení.
15. Postępuj zgodnie z monitami dotyczącymi konfiguracji języka panelu i urządzenia.
16. Az utasításokat követe adja meg a panel nyelvét és a beállításokat.
17. Urmăți indicațiile afișate pentru a configura limba panoului de comandă și setările dispozitivului.
18. Panel dili ve cihaz yapılandırması için istemleri izleyin.
19. Ακολουθήστε τα μηνύματα για τη διαμόρφωση της γλώσσας του πίνακα ελέγχου και της συσκευής.
20. اتبع المطالبات الخاصة بلغة اللوحة وثينة الجهاز.

